


<p>Sony</p>	
	
<p>Personal Audio System</p>	
Referensguide	
<p>Viiteopas</p>	
Guia de Referência	
<p>Referencevejledning</p>	
Referanseveiledning	
<p>Bluetooth</p>	
<p>SRS-X55</p>	
<p>©2015 Sony Corporation Printed in China</p>	
<p>http://www.sony.net/</p>	<p>* 4 5 6 5 6 9 4 3 1 * (1)</p>

Svenska	Personliga ljudsystem
Innan du använder systemet bör du läsa igenom hela den här guiden och sedan spara den för framtida referens.	
Försiktighetsanvisningar	
Angående användning av enheten med en mobiltelefon <ul style="list-style-type: none">Mer information om hur du använder en mobiltelefon när du tar emot ett telefonsamtal samtidigt som du sänder ljudet med Bluetooth®-anslutningen finns i bruksanvisningen som följde med mobiltelefonen.	
Om säkerhet <p>Etiketten och viktig säkerhetsinformation finns på undersidan av huvudenheten och på nätdaptern.</p> <ul style="list-style-type: none">Innan du använder systemet ska du kontrollera att dess drivspänning stämmer överens med den nätspänning som gäller där du befinner dig.	
Inköpsland	Drivspänning
Alla länder/regioner	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Svenska
Personliga ljudsystem

Innan du använder systemet bör du läsa igenom hela den här guiden och sedan spara den för framtida referens.

Försiktighetsanvisningar

Angående användning av enheten med en mobiltelefon

• Mer information om hur du använder en mobiltelefon när du tar emot ett telefonsamtal samtidigt som du sänder ljudet med Bluetooth®-anslutningen finns i bruksanvisningen som följde med mobiltelefonen.

Om säkerhet

Etiketten och viktig säkerhetsinformation finns på undersidan av huvudenheten och på nätdaptern.

• Innan du använder systemet ska du kontrollera att dess drivspänning stämmer överens med den nätspänning som gäller där du befinner dig.

Inköpsland	Drivspänning
Alla länder/regioner	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Om nätdaptern

• Stäng av systemet innan du ansluter eller kopplar ur nätdaptern. Det kan i annat fall orsaka funktionsstörningar.
• Använd bara den medföljande nätdaptern. För att skydda systemet från skador ska du inte använda några andra nätdapterar.



- Anslut nätdaptern till ett vägguttag i närheten. Koppla omedelbart bort den från vägguttaget vid eventuella problem.
- Installera inte nätdaptern i trånga utrymmen som t.ex. en bokhylla eller i ett inbyggt skåp.
- Utsätt inte nätdaptern för väta och stänk så minskar du risken för brand eller elstötar. Placera inte heller vätskefyllda föremål på nätdaptern, t.ex. blomvaser.

Om placering

- Placera inte högtalaren så att den lutar.
- Lämma inte systemet nära värmekällor, i direkt solljus, där det är dammigt, där det är mycket fuktigt, i regn eller där det kan utsättas för mekaniska stötar.

Om användning

• Stoppa inte i några främmande föremål i kontakter eller ventilationshål på systemets baksida. Systemet kan kortslutas eller skadas.

Om rengöring

• Använd aldrig alkohol, tvättbensin eller thinner när du rengör höljet.

Övrigt

• Om du har några frågor eller problem gällande systemet som inte behandlas i denna bruksanvisning ska du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Om upphovsrätt

- Bluetooth® ordmarkering och logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och användning av sådana märken av Sony Corporation sker under licens.
- N-märket är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.
- Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Vad är trådlös Bluetooth-teknik?

TRÅDLÖS BLUETOOTH-TEKNIK ÄR EN ÖVERFÖRINGSTEKNIK MED KORT RÄCKVIDD SOM MÖJLIGGÖR TRÅDLÖS INFORMATIONSOVERFÖRING MELLAN DIGITALA ENHETER. T.E.X. DATORER OCH DIGITALKAMEROR. TRÅDLÖS BLUETOOTH-TEKNIK FUNGERAR INOM ETT AVSTÅND PÅ CIRKA 10 M. Vanligtvis ansluter du två enheter med varandra, men vissa enheter kan anslutas till flera enheter samtidigt.

Du behöver inte använda kablar och du behöver inte heller rikta enheterna mot varandra, som vid infraröd teknik. Därför kan du använda en sådan här enhet förvarad i t.ex. en väska eller en ficka. Bluetooth-standarden är en internationell standard som stöds av tusentals företag och används av många företag över hela världen.

Maximalt kommunikationsavstånd

Maximalt kommunikationsavstånd kan bli kortare under följande förhållanden.

- Det finns ett hinder som t.ex. en person, metall eller vägg mellan systemet och Bluetooth-enheten.
- En trådlös LAN-enhet används i närheten av systemet.
- En mikrovägsugn används i närheten av systemet.
- En enhet som avger elektromagnetisk strålning används i närheten av systemet.

Störningar från andra enheter

Eftersom Bluetooth-enheter och trådlös LAN (IEEE802.11b/g) använder samma frekvens, kan störningar från mikrovågor uppstå vilket kan leda till försämrad kommunikationshastighet, störningar eller anslutningsfel om den här enheten används i närheten av en trådlös LAN-enhet. Gör i så fall följande.

- Använd systemet minst 10 m från den trådlösa LAN-enheten.
- Om systemet används inom 10 m från en trådlös LAN-enhet ska du stänga av den trådlösa LAN-enheten.

Störningar för andra enheter

Mikrovågor som avges från en Bluetooth-enhet kan påverka funktionen för elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av systemet och andra Bluetooth-enheter på följande platser eftersom det kan orsaka olyckor:

- där det finns brandfarlig gas, på sjukhus, tåg, flygplan och bensinstationer
- i närheten av automatiska dörrar och brandlarm

Anmärkningar

- För att Bluetooth-funktionen ska gå att använda måste Bluetooth-enheten som ska anslutas ha samma profil som enheten. Observera att, även om profilen är den samma kan enheternas funktioner skilja sig åt, beroende på deras respektive specifikation.
- Egenskaperna hos den trådlösa Bluetooth-tekniken gör att det ljud som spelas upp på den här enheten blir en aning fördröjt jämfört med det ljud som spelas upp på Bluetooth-enheten när du talar i telefon eller lyssnar på musik.
- Detta system uppfyller säkerhetskraven enligt Bluetooth-standarden för att skapa säkra anslutningar när den trådlösa Bluetooth-tekniken används, men ibland kan säkerheten vara otillräcklig beroende på vilka inställningar som är gjorda. Var försiktig när du kommunicerar med trådlös Bluetooth-teknik.
- Vi påtar oss inget ansvar för eventuellt informationsläckage som uppstått under Bluetooth-kommunikation.
- En enhet med Bluetooth-funktion måste följa Bluetooth-standarden som angetts av Bluetooth SIG, och den måste vara verifierad. Även om den anslutna enheten följer ovan nämnda Bluetooth-standard kan det hända att vissa enheter inte kan anslutas eller att de inte fungerar som de ska, beroende på enhetens funktioner eller specifikationer.
- Brus eller avbrott i ljud kan uppstå beroende på den Bluetooth-enhet som är ansluten till systemet, kommunikationsmiljön eller användningsmiljön.

Tekniska data

Högtalare	
Högtalarsystem	Satellithögtalare: cirka 38 mm diam. x 2 <p>Subwoofer: cirka 58 mm diam. x 1</p>
Lådtyp	Satellithögtalare: slutna låda <p>Subwoofer: Passiv radiatormodell</p>

Förstärkare

Referenseffekt
Med nätdapter: 5 W + 5 W (satellithögtalare, vid 10 % harmonisk distorsion, 1 kHz, 8 Ω)
20 W (subwoofer, vid 10 % harmonisk distorsion, 100 Hz, 4 Ω)
Med batteri: 3 W + 3 W (satellithögtalare, vid 10 % harmonisk distorsion, 1 kHz, 8 Ω)
14 W (Subwoofer, vid 10 % harmonisk distorsion, 100 Hz, 4 Ω)

Bluetooth	
Kommunikationssystem	Bluetooth-specifikation version 3.0
Utgång	Bluetooth-specifikation effektklass 2
Maximalt kommunikationsavstånd	Sträckna med fri sikt cirka 10 m ^{*1}
Frekvensband	2,4 GHz-bandet (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Modulationsmetod	FHSS
Kompatibla Bluetooth-profiler ^{*2}	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> <p>HSP (Headset Profile)</p> <p>HFP (Hands-free Profile)</p>
Kodec som stöds ^{*3}	SBC ^{*4} , AAC ^{*5} , LDAC ^{*6} ,
Överföringsomfång (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (Samplingsfrekvens 44,1 kHz)

^{*1} Det faktiska avståndet kan variera beroende på olika faktorer som t.ex. hinder mellan enheterna, magnetfält runt mikrovågsguнар, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara osv.

^{*2} Bluetooth-standardprofiler visar användningsområdet för Bluetooth-kommunikationen mellan enheter.

^{*3} Kodek: Ljudkomprimerings- och konverteringsformat

^{*4} Sekundär kodek

^{*5} Avancerad ljudkodning

^{*6} LDAC är en ljudkodningsteknik som utvecklats av Sony som möjliggör överföring av högupplösningsljud (Hi-Res) även via Bluetooth-anslutning. Till skillnad från Bluetooth-kompatibla kodningstekniker som t.ex. SBC, fungerar den utan nedkonvertering av högupplösningsljud^{*7} och tillåter ungefär tre gånger mer data^{*8} än andra tekniker som överför via ett trådlöst Bluetooth-nätverk, med överträffad ljudkvalitet genom effektiv kodning och optimerad packetering.

^{*7} Exklusivt innehåll i DSD-format

^{*8} I jämförelse med SBC (sekundär kodning) när en bithastighet på 990 kbps (96/48 kHz) eller 909 kbps (88,2/44,1 kHz) valts

Mikrofon	
Typ	Elektrisk kondensator
Riktningsegenskaper	Rundstrålande
Effektivt frekvensområde	100 Hz - 7 000 Hz

Allmänt	
Ingång	AUDIO IN-uttag (ø 3,5 mm stereominiuttag)
DC OUT	USB-uttag typ A (för laddning av batteriet på en ansluten enhet)(5 V, max. 1,5 A)
Ström	DC 15 V (med den medföljande nätdaptern ansluten till AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz- strömförsörjning) eller med det inbyggda litium-jonbatteriet (med Bluetooth-anslutning) cirka 10 timmar ^{*9}
Strömförbrukning	30 W
Strömförbrukning (i standbyläge)	Mindre än 0,5 W
Strömförbrukning (i Bluetooth-standbyläge)	Mindre än 0,5 W
Mått (inklusive utstickande delar och reglage)	Cirka 221 mm × 118 mm × 51 mm (b/h/d)
Vikt	Cirka 1 200 g inklusive batteri
Medföljande tillbehör	Nätdapter (AC-E1525M) (1) <p>Kontakt (2)</p> <p>Startguide (2)</p> <p>Referensguide (detta dokument) (2)</p> <p>Garantikort (1)</p>

^{*9} Tiden kan variera beroende på temperaturen och användningen.

Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Suomi	Henkilökohtainen audiojärjestelmä
-------	-----------------------------------

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen järjestelmän käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Varotoimet

Matkapuhelimen kanssa käyttöä koskevia huomautuksia

• Lisätietoja matkapuhelimen käytöstä vastaanotettaessa puhelua samalla, kun ääntä toistetaan Bluetooth-yhteyden kautta, on matkapuhelimen mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

Turvallisuus

Päälaitteen pohjassa ja verkkolaitteen pinnalla on nimikyllti ja tärkeät tietoja turvallisuudesta.
• Varmista ennen järjestelmän käyttämistä, että sen käyttöjärnnte on sama kuin paikallisen sähköverkon.

Ostopaikka	Käyttöjännite
Kaikki maat/alueet	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Verkkolaitetta koskevia huomautuksia

• Katkaise järjestelmästä virta ennen kuin, kytket verkkovirtalaitetta tai irrotat sen. Muuten voi aiheutua virhoitointi.
• Käytä vain toimitettua verkkovirtalaitetta. Älä käytä muuta verkkovirtalaitetta, jotta et vahingoita järjestelmää.



- Kytke verkkovirtalaitte lähellä olevaan pistorasiaan. Irrota verkkovirtalaitte pistorasista välttämättä, jos ilmenee ongelmia.
- Älä asenna verkkovirtalaitetta suljettuun tilaan kuten kirjahyllyyn tai kaappiin.
- Tulipalon ja sähköiskun vaaran välttämiseksi älä tiputa tai roiskuta nestettä verkkovirtalaitteen päälle äläkä aseta nesteitä sisältäviä astioita, kuten maljakoita, verkkovirtalaitteen päälle.
- Sijoittaminen**
 - Älä aseta kalutinta kallelleen.
 - Älä jätä järjestelmää lämmönlähteen lähelle tai paikkaan, jossa se on alttiina suoraale auringonvalolle, runsaalle pölylle, kosteudelle, sateelle tai mekaaniselle iskulle.

Käyttäminen

• Älä työnnä mitään pieniä esineitä tms. järjestelmän takana oleviin liittimiin tai ilmanvaihtoreikiin. Muuten seurauksena voi olla järjestelmän oikosulku tai toimintahäiriö.

Puhdistaminen

• Älä puhdista koteloaa alkoholilla, bensiinillä tai tinnerillä.

Muuta

• Jos sinulla on tätä järjestelmää koskevia kysymyksiä tai ongelmia, joita ei käsitellä tässä oppaassa, kysy neuvoa lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

Tekijänoikeudet

• Bluetooth® -sanamerkin ja -logot omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Sony Corporation käyttää kyseisiä merkkejä yhtiön myöntämällä lisensseillä.

• N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

- Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Mitä langaton Bluetooth-teknikka on?

Langaton Bluetooth-teknikka on langaton lyhyen matkan tekniikka, joka mahdollistaa langattoman tiedonsiirron digitaalisten laitteiden välillä (esim. tietokone tai digitaalkamera). Langattoman Bluetooth-teknikaan toimintamatka on noin 10 metriä.

Kahden laitteen yhdistäminen tarvittaessa on yleistä, mutta joihinkin laitteisiin voidaan yhdistää samanaikaisesti useita laitteita.

Yhteyden muodostamisessa ei tarvita kaapelia, eikä laitteiden tarvitse olla vastakkain (kuten infrapunateknikassa). Voit esimerkiksi käyttää laitetta laukussa tai taskussa.

Bluetooth-standardi on kansainvälinen standardi, jota tuhannet yritykset tukevat ja jota useat yritykset ympäri maailman käyttävät.

Suurin tiedonsiirtokantama

Suurin tiedonsiirtokantama voi olla lyhyempi seuraavissa olosuhteissa.

- Järjestelmän ja Bluetooth-laitteen välissä on este, kuten ihminen, metallia tai seinä.
- Järjestelmän lähellä on käytössä langaton LAN-laite.
- Järjestelmän lähellä on käytössä mikroaaltouuni.
- Järjestelmän lähellä on käytössä sähkömagneettista säteilyä tuottava laite.

Muiden laitteiden aiheuttamat häiriöt

Koska Bluetooth-laitteet ja langaton LAN-verkko (IEEE802.11b/g) käyttävät samaa taajuutta, voi esiintyä mikroaaltohäiriöitä, jotka aiheuttavat tiedonsiirtonopeuden heikentymistä, kohinaa, tai virheellisen yhteyden, jos järjestelmää käytetään langattoman LAN-laitteen lähellä. Jos näin tapahtuu, toimi seuraavasti.

— Käytä järjestelmää vähintään 10 m:n päässä langattomasta LAN-laitteesta.

— Jos järjestelmää käytetään enintään 10 m:n päässä langattomasta LAN-laitteesta, sammuta langaton LAN-laite.

Muille laitteille aiheuttuvat häiriöt

Bluetooth-laitteesta säteilevät mikroaallot voivat vaikuttaa elektronisen lääkinällisten laitteiden toimintaan. Sammuta järjestelmä ja muut Bluetooth-laitteet seuraavissa paikoissa tapaturmien välttämiseksi.

— Paikat, joissa on tulenarkaa kaasua, esim. sairaalat, junat, lentokoneet, bensini asemat
— Automaattiovien tai palohälyttimen lähellä

Huomautuksia

- Bluetooth-toiminnon käyttämistä varten liitettävässä Bluetooth-laitteessa on oltava sama profiili kuin tässä laitteessa. Huomaa myös, että vaikka profiili olisikin sama, laitteiden toiminta voi vaihdella niiden määritysten mukaan.
- Langattoman Bluetooth-teknikaan luonteen mukaisesti tässä laitteessa toistettu ääni kuuluu hieman myöhemmin kuin Bluetooth-laitteen ääni puhelimessa puhuttaessa tai musiikkia kuunneltaessa.
- Tämä järjestelmä tukee Bluetooth-standardia noudattavvia suojausominaisuuksia suojatun yhteyden tarjoamiseksi langatonta Bluetooth-teknikkaa käytettäessä, mutta suojaus ei välttämättä ole riittävä asetuksen mukaan. Ole varovainen käyttäessäsi langatonta Bluetooth-teknikkaa tiedonsiirtoon.

- Emme ole missään vastuussa tietojen vuotamisesta Bluetooth-tiedonsiirron aikana.
- Bluetooth-toiminnon sisältävän laitteen täytyy noudattaa Bluetooth SIG:n määrittämää Bluetooth-standardia, ja se täytyy todentaa. Vaikka liitetty laite noudattaisi yllämainittua Bluetooth-standardia, eräät laitteet eivät välttämättä voi muodostaa yhteyttä tai eivät toimi oikein laitteen ominaisuuksien tai määritysten mukaan.
- Kohinaa tai äänen hyppimistä voi esiintyä järjestelmään liitetyn Bluetooth-laitteen, tiedonsiirtoympäristön tai käyttöympäristön mukaan.

Tekniset tiedot

Kaiutinos	
Kaiutinjärjestelmä	Satelliittikaiutin: Noin 38 mm:n halkaisija × 2 <p>Subwoofer: Noin 58 mm:n halkaisija × 1</p>
Kotelon tyyppi	Satelliittikaiutin: Suljettu kotelo <p>Subwoofer: Passiivisäteilijä</p>

Vahvistinosa

Nimellislähtöteho
Verkkolaitteen kanssa: 5 W + 5 W (satelliittikaiutin, 10 % harmonen kokonaissäro, 1 kHz, 8 Ω)
20 W (subwoofer, 10 % harmonen kokonaissäro, 100 Hz, 4 Ω)

Akun kanssa: 3 W + 3 W (satelliittikaiutin, 10 % harmonen kokonaissäro, 1 kHz, 8 Ω)
14 W (subwoofer, 10 % harmonen kokonaissäro, 100 Hz, 4 Ω)

Bluetooth	
Tiedonsiirtöjärjestelmä	Bluetooth-määrittynsen versio 3.0
Lähtö	Bluetooth-määrittynsen teholuokka 2
Suurin toimintaetäisyys	Esteenön näköyhteys n.10 m ^{*1}
Taajuuskaista	2,4 GHz:n kaista (2,4000 - 2,4835 GHz)
Modulaatiomenetelmä	FHSS
Yhteensopivat Bluetooth-profiilit ^{*2}	AZDP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> <p>HSP (Headset Profile)</p> <p>HFP (Hands-free Profile)</p>
Tuettu koodekki ^{*3}	SBC ^{*4} , AAC ^{*5} , LDAC ^{*6} ,
Lähtösalue (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (näytteenottoatajuus 44,1 kHz)

^{*1} Todellinen kantama vaihtelee toimintaympäristön mukaan. Toimintamatkan vaikuttavat muun muassa laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouunin muodostamat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanoton herkkyys, antennin suorituskyky, käyttöjärjestelmä ja ohjelmistosovellus.

^{*2} Bluetooth-vakioprofiilit ilmoittavat laitteiden välisen Bluetooth-yhteyden käyttötarkoituksen.

^{*3} Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muuntomuoto

^{*4} Alikeistakoodekki

^{*5} Edistynyt äänen koodaus

^{*6} LDAC on Sonyn kehittämä äänenkoodaustekniikka, joka mahdollistaa tarkan (Hi-Res) äänisällön lähettämisen, jopa Bluetooth-yhteydellä. Muista Bluetooth-yhteensopivista koodaustekniikoista, kuten SBC, poiketen se ei alaskonvertoi tarkkaa äänisisältöä^{*7}, ja mahdollistaa muihin tekniikoihin verrattuna noin kolmekertaisen datamäärän^{*8} siirtämisen langattoman Bluetooth-verkon kautta ennenkokemattomalla äänenlaadulla tehokkaan koodauksen ja optimoidun pakkauksen ansiosta.

^{*7} Poislukien DSD-muotoiset sisällöt

^{*8} Verrattuna SBC:hen (alikeistakoodaus), kun bittinopeudeksi on valittu 990 kbps (96/48 kHz) tai 909 kbps (88,2/44,1 kHz)

Mikrofoni	
Tyyppi	Elektreettikondensaattori
Suuntakuvio	Kaikkisuuntainen
Tehollinen taajuusalue	100 Hz - 7 000 Hz

Yleistä

Tulo	AUDIO IN -liitin (ø 3,5 mm:n stereominiiliitin)
DC OUT	USB-liitin tyyppiä A (liitetyn laitteen akun lataamiseen) (5 V, enintään 1,5 A)
Virta	DC 15 V (käytettäessä laitteen mukana toimitettua AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz - virtalähteeseen kytkettyä verkkolaitetta) tai sisäinen litiumioniaku

Litiumioniakun käyttöaika (Bluetooth-yhteyttä käytettäessä)	Noin 10 tuntia ^{*9}
Virrankulutus	30 W
Virrankulutus (valmiustilassa)	Alle 0,5 W
Virrankulutus (Bluetooth-valmiustilassa)	Alle 0,5 W
Mitat (mukaan lukien ulkonevat osat ja ohjaimet)	Noin 221 mm × 118 mm × 51 mm (l/k/s)
Massa	Noin 1 200 g akku mukaan luettuna
Mukana toimitetut tarvikkeet	Verkkolaitte (AC-E1525M) (1) <p>Pistoke (2)</p> <p>Aloitusopas (2)</p> <p>Viiteopas (tämä asiakirja) (2)</p> <p>Takuukortti (1)</p>

^{*9} Aika voi vaihdella lämpötilan tai käyttöolosuhteiden mukaan.

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Portugués	Sistema de Áudio Pessoal
-----------	--------------------------

Antes de utilizar o sistema, leia cuidadosamente este guia e guarde-o para referência no futuro.

Precauções

Nota para utilização com um telemóvel

• Para obter informações sobre o funcionamento do seu telemóvel quando receber uma chamada telefónica enquanto transmite som, utilizando a ligação Bluetooth, consulte o manual de instruções fornecido com o telemóvel.

Características técnicas

Secção de altifalante <p>Sistema de altifalantes</p>	<p>Altifalantes satélíte: Aprox. 38 mm diâ. × 2</p> <p>Subwoofer: Aprox. 58 mm diâ. × 1</p>
Tipo de caixa	<p>Altifalante satélíte: caixa vedada</p> <p>Subwoofer: Modelo de radiador passivo</p>

Secção do amplificador

Potência de saída de referênci

A utilizar o transformador de CA: 5 W + 5 W (altifalante satélíte, a 10 % de distorção harmónica, 1 kHz, 8 Ω) 20 W (subwoofer, a 10 % de distorção harmónica, 100 Hz, 4 Ω)

A utilizar a bateria: 3 W + 3 W (altifalante satélíte, a 10 % de distorção harmónica, 1 kHz, 8 Ω) 14 W (subwoofer, a 10 % de distorção harmónica, 100 Hz, 4 Ω)

BLUETOOTH

Sistema de comunicação	<p>Especificação BLUETOOTH, versão 3.0</p>
Saída	<p>Especificação BLUETOOTH Classe de Energia 2</p>
Alcance máximo de comunicação	<p>Campo de visão de aprox. 10 m^{*1}</p>
Banda de frequências	<p>Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)</p>
Método de modulação	<p>FHSS</p>
Perfis BLUETOOTH compatíveis ^{*2}	<p>A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)</p> <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)</p> <p>HSP (Headset Profile)</p> <p>HFP (Hands-free Profile)</p>
Codec Suportado ^{*3}	<p>SBC^{*4}, AAC^{*5}, LDAC^{*6}</p>
Alcance de transmissão (A2DP)	<p>20 Hz - 20.000 Hz (Frequência de amostragem 44,1 kHz)</p>

^{*1} O alcance real varia consoante alguns fatores, como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos junto de um micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicações de software, etc.

^{*2} Os perfis da norma BLUETOOTH indicam o objetivo da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

^{*3} Codec: Compressão do sinal de áudio e formato de conversão

^{*4} Codec da sub-banda

^{*5} Codificação de áudio avançada

^{*6} LDAC é uma tecnologia de codificação de áudio desenvolvida pela Sony que permite a transmissão de Áudio de Alta Resolução (Hi-Res) mesmo através de uma ligação BLUETOOTH. Ao contrário de outras tecnologias de codificação compatíveis com BLUETOOTH, como a SBC, esta funciona sem qualquer compressão do Áudio de Alta Resolução^{*7} e permite a transmissão de aproximadamente três vezes mais dados^{*8} do que as outras tecnologias através de uma rede sem fios BLUETOOTH, oferecendo uma qualidade de som sem precedentes graças a uma codificação eficiente e a uma divisão em pacotes otimizada.

^{*7} Excluindo os conteúdos em formato de dados DSD

^{*8} Em comparação com o SBC (Subband Coding) quando está seleccionada a taxa de bits de 990 Kbps (96/48 kHz) ou 909 Kbps (88,2/44,1 kHz)

Microfone	
Tipo	Condensador de eletrete
Característica direcional	Omnidirecional
Gama de frequências efetiva	100 Hz - 7.000 Hz

Geral	
Entrada	Tomada AUDIO IN (minitomada estéreo de ø 3,5 mm)
DC OUT	Tomada USB Tipo A (para carregar a bateria de um dispositivo ligado) (5 V, Máx.1,5 A)
Alimentação	CC 15 V (utilizando o transformador de CA fornecido, ligado a uma fonte de alimentação CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou utilização de bateria de iões de lítio

Duração de utilização da bateria de iões de lítio (utilizando a ligação BLUETOOTH)
aprox. 10 horas^{*9}

Consumo de energia 30 W
Consumo de energia (no modo de espera) Menos de 0,5 W

Consumo de energia (no modo de espera de BLUETOOTH) Menos de 0,5 W

Dimensões (incluindo peças salientes e controlos)
Aprox. 221 mm × 118 mm × 51 mm (l/a/p)

Massa	Aprox. 1.200 g bateria incluída
Acessórios fornecidos	<p>Transformador de CA (AC-E1525M) (1)</p> <p>Ficha (2)</p> <p>Guia de início (2)</p> <p>Guia de Referência (este documento) (2)</p> <p>Cartão de garantia (1)</p>

^{*9} O tempo pode variar em conformidade com a temperatura ou as condições de utilização. Design e características técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Dansk	Audio system til personlig lyd
Inden du bruger systemet, bedes du læse denne vejledning omhyggeligt og gemme den til senere brug.	

Forholdsregler

Bemærkning til brug med en mobiltelefon

• For detaljerede oplysninger om betjening af din mobiltelefon, når du modtager et telefonopkald, mens lyden sendes ved hjælp af BLUETOOTH-forbindelsen, henvises der til brugsvejledningen, som fulgte med mobiltelefonen.

Vedrørende sikkerhed

Fabriksskiltet og vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed er placeret under hovedenheden og på vekselstrømsadapteren.

• For du betjener systemet, skal du sørge for, at systemets driftsspænding er identisk med den, der gælder for den lokale strømforsyning.

Købsted	Driftsspænding
Alle lande/områder	100 V – 240 V vekselstrøm, 50 Hz/60 Hz

Bemærkninger til vekselstrømsadapteren

• Når du tilslutter eller frakobler vekselstrømsadapteren, skal du slukke systemet på forhånd. Ellers kan det resultere i en funktionsfejl.

• Brug kun den medfølgende vekselstrømsadapter. Brug ikke andre vekselstrømsadaptere for at undgå beskadigelse af systemet.



Stikkets polaritet

- Sæt vekselstrømsadaptersens stik ind i en stikkontakt i nærheden. Hvis der skulle opstå et problem, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.
- Undlad at installere vekselstrømsadapteren i et lukket område, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.
- Med henblik på at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød bør du ikke udsætte vekselstrømsadapteren for dryp eller sprøjt, og du bør heller ikke stille genstande fyldt med væske, som f.eks. vaser, på vekselstrømsadapteren.

Om placering

- Højttaleren må ikke stå skråt.
- Systemet må ikke anbringes i nærheden af varme eller på steder med direkte sollys, store støvmængder, fugt, regn eller mekaniske stød.

Om betjening

- Små genstande e.l. må ikke indsættes i stikkene eller ventilationshullet bag på systemet. Det kan kortslutte systemet eller få det til at stoppe med at fungere.

Om rengøring

- Brug ikke alkohol, rensesubenzin eller fortyndervæske til at rengøre kabinettet.

Andet

• Hvis du har spørgsmål eller problemer vedrørende dette system, der ikke er gennemgået i denne vejledning, kan du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Om opghavsret

- BLUETOOTH®-mærket og -logoerne tilhører Bluetooth SIG, Inc., og Sony Corporations brug af disse sker under licens.
- N Mark er et varemærke eller et registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og andre lande.
- Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Hvad er trådløs BLUETOOTH-teknologi?

Trådløs BLUETOOTH-teknologi er en trådløs teknologi med kort rækkevidde, der muliggør datakommunikation mellem digitale enheder, f.eks. en pc eller et digitalkamera. Den trådløse BLUETOOTH-teknologi fungerer inden for ca. 10 m.

Tilslutning mellem to enheder efter behov er almindeligt, men nogle enheder kan tilsluttes flere enheder samtidigt.

Du behøver ikke at anvende et kabel til tilslutning, og det er heller ikke nødvendigt, at enhederne peger på hinanden som med infrarød teknologi. Du kan f.eks. bruge en sådan enhed i en taske eller lomme. BLUETOOTH-standarden er en international standard, der understøttes af tusindvis af virksomheder verden over og anvendes af forskellige virksomheder på verdensplan.

Maksimal kommunikationsrækkevidde

Den maksimale rækkevidde kan reduceres under følgende forhold.

- Der er en forhindring, f.eks. en person, metal eller en væg mellem systemet og BLUETOOTH-enheden.
- En trådløs LAN-enhed er i brug tæt på systemet.
- En mikrobølgeovn er i brug tæt på systemet.
- Et apparat, der genererer elektromagnetisk stråling, er i brug tæt på systemet.

Interferens fra andre enheder

Da BLUETOOTH-enheder og trådløst LAN (IEEE802.11b/g) anvender den samme frekvens, kan der forekomme mikrobølgeinterferens og deraf følgende forringelse af hastigheden, støj eller en ubørgelig tilslutning, hvis systemet anvendes i nærheden af en trådløs LAN-enhed. I dette tilfælde skal du gøre følgende.

- Brug dette system i en afstand af mindst 10 m. fra den trådløse LAN-enhed.
- Hvis denne enhed anvendes inden for 10 m. fra en trådløs LAN-enhed, skal den trådløse LAN-enhed slukkes.

Interferens for andre enheder

Mikrobølger, der udsendes fra en BLUETOOTH-enhed, kan påvirke elektronisk medicinsk udstyr. Sluk denne enhed og alle andre BLUETOOTH-enheder på følgende steder, da de kan forårsage en ulykke:

- hvor der findes brændbare gasarter, på hospitaler, tog, fly eller tankstationer
- i nærheden af automatiske døre eller en brandalarm

Bemærkninger

- For at bruge BLUETOOTH-funktionen kræver tilslutningen af BLUETOOTH-enheden samme profil som systemet. Bemærk også, at selv om den samme profil eksisterer, kan enhederne være forskellige i funktion afhængigt af specifikationerne.
- På grund af egenskaberne ved den trådløse BLUETOOTH-teknologi er den lyd, der afspilles på dette system, lidt forsinket i forhold til den lyd, der afspilles fra BLUETOOTH-enheden, når du taler i telefon eller hører musik.
- Dette system understøtter sikkerhedsfunktioner i overensstemmelse med BLUETOOTH-standarden for at give en sikker tilslutning ved anvendelse af trådløs BLUETOOTH-teknologi, men sikkerheden er muligvis utilstrækkelig, afhængigt af indstillingen. Vær forsigtig med kommunikation via BLUETOOTH trådløs teknologi.
- Vi påtager os intet ansvar for information, der lækkes under BLUETOOTH-kommunikation.
- En enhed med BLUETOOTH-funktion skal overholde den BLUETOOTH-standard, der er angivet af Bluetooth SIG, Inc., og skal være godkendt. Selvom den tilsluttede enhed overholder den ovennævnte BLUETOOTH-standard, er visse enheder muligvis ikke tilsluttet eller fungerer ikke korrekt, afhængigt af enhedens funktioner eller specifikationer.
- Støj eller lydsspring kan forekomme, afhængigt af den BLUETOOTH-enhed, der er forbundet med systemet, kommunikationsmiljøet eller brugsmiljøet.

Specifikationer

Højttalerafsnit <p>Højttaler</p>	<p>Satellitløjttaler: Ca. 38 mm dia. × 2</p> <p>Subwoofer: Ca. 58 mm dia. × 1</p> <p>Satellitløjttaler: Forseglet kabinet</p> <p>Subwoofer: Passivafkølet model</p>
Kabinet	

Forstærkerafsnit

Referencedugningseffekt	<p>Brug af vekselstrømsadapter: 5 W + 5 W (satellitløjttaler, ved 10 % harmonisk forvrængning, 1 kHz, 8 Ω) 20 W (subwoofer, ved 10 % harmonisk forvrængning, 100 Hz, 4 Ω)</p> <p>Brug af batteri: 3 W + 3 W (satellitløjttaler, ved 10 % harmonisk forvrængning, 1 kHz, 8 Ω) 14 W (Subwoofer, ved 10 % harmonisk forvrængning, 100 Hz, 4 Ω)</p>
-------------------------	---

BLUETOOTH

Kommunikationssystem	<p>BLUETOOTH-specifikation version 3.0</p>
Udgang	<p>BLUETOOTH-specifikation, strømklasse 2</p>
Maksimalt kommunikationsområde	<p>I fri luftrin ca. 10 m^{*1}</p>
Frekvensbånd	<p>2,4 GHz (2,4000 GHz til 2,4835 GHz)</p>
Modulationsmetode	<p>FHSS</p>
Kompatible BLUETOOTH-profiler ^{*2}	<p>A2DP (profil til avanceret lydoverførsel)</p> <p>AVRCP (profil til fjernbetjening af lyd/video)</p> <p>HSP (headsetprofil)</p> <p>HFP (håndfriprofil)</p>
Understøttet codec ^{*3}	<p>SBC^{*4}, AAC^{*5}, LDAC^{*6}</p>
Transmissionsområde (A2DP)	<p>20 Hz til 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)</p>

^{*1} Den faktiske rækkevidde vil variere, afhængigt af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfeltet rundt om en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagelsesfølsomhed, antenneydelse, operativsystem, softwareprogram osv.

^{*2} BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.

^{*3} Codec: Komprimering af lydsignal og konverteringsformat

^{*4} Codec for underbånd

^{*5} Avanceret lydkodning

^{*6} LDAC er en lydkodningsteknologi, der er udviklet af Sony og som tillader transmission af indhold med lyd i høj opløsning (Hi-Res), selv via en BLUETOOTH-forbindelse. I modsætning til andre BLUETOOTH-kompatible kodingsteknologier, f.eks. SBC, fungerer den uden nedkonvertering af Hi-Res-indhold^{*7} og muliggør ved hjælp af effektiv kodning og optimerede pakker en transmission via et trådløst BLUETOOTH-netværk af ca. tre gange så meget data^{*8} som andre teknologier – og det endda med en uovertruffen lydkvalitet.

^{*7} Undtagen indhold i DSD-format

^{*8} Sammenlignet med SBC (Subband Coding), når der er valgt en bithastighed på 990 kbps (96/48 kHz) eller 909 kbps (88,2/44,1 kHz)

Mikrofon	
Type	Electret condensen
Retning	Omnidirektionel
Effektivt frekvensområde	100 Hz til 7.000 Hz

Generelt	
Indgang	AUDIO IN-stik (ø 3,5 mm stereoministik)
DC OUT	USB-stik, type A (til opladning af batteriet i en tilsluttet enhed) (5 V, maks. 1,5 A)
Strøm	15 V DC (med den medfølgende vekselstrømsadaptr sluttet til 100 V til 240 V AC, 50 Hz/60 Hz-strømforsyning) eller med indbygget litium-ion-batteri
Brugstid for litium-ion-batteri (med BLUETOOTH-forbindelse)	Ca. 10 timer ^{*9}

Strømforsbrug	30 W
Strømforsbrug (i standby)	Under 0,5 W
Strømforsbrug (med BLUETOOTH i standby)	Under 0,5 W
Mål (herunder fremspring og knapper)	Ca. 221 mm × 118 mm × 51 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 1.200 g med batteri
Medfølgende tilbehør	<p>Lysnetadaptr (AC-E1525M) (1)</p> <p>Stik (2)</p> <p>Startvejledning (2)</p> <p>Referencevejledning (dette dokument) (2)</p> <p>Garantibevis (1)</p>

^{*9} Tiden kan variere, afhængigt af temperaturen eller betingelserne under brug. Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Norsk	Personlig lydanlegg
Før bruk av systemet må du lese denne håndboken nøye og ha den tilgjengelig for fremtidig referanse.	

Forholdsregler

Merknad ved bruk av mobiltelefon

• Du finner informasjon om bruk av mobiltelefon når du mottar en telefonsamtale under overføring av lyd ved bruk av BLUETOOTH-tilkoblingen, i brukerveiledningen som følger med mobiltelefonen.

Om sikkerhet

Navneplaten og viktig sikkerhetsinformasjon er plassert nederst på utsiden av hovedenheten og på overflaten av strømadapteren.

• Før du begynner å bruke systemet, må du forvisse deg om at driftsspenningen til systemet er identisk med driftsspenningen til den lokale strømtlforselen.

Kjøpsted	Driftsspenning
Alle land/regioner	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Merknader for AC-adapter

• Systemet må slås av før AC-adapteren kobles til eller fra. Hvis ikke kan det oppstå feil på systemet.

• Bruk kun medfølgende AC-adapter. Bruk av andre AC-adaptere kan medføre skade på systemet.



Kontaktpolaritet

• Plugg AC-adapteren i nærmeste stikkontakt (hovednett). Hvis det oppstår problemer, må adapteren kobles fra stikkontakten (hovednettet) umiddelbart.

• Ikke installér AC-adapteren på et sted med begrenset plass, som for eksempel i en bokhylle eller et skap.

• For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt må AC-adapteren ikke utsettes for vanndrypp eller vannsprut, og objekter som inneholder væske, som for eksempel vaser, må ikke plasseres på AC-adapteren.

Retningslinjer for plassering

- Ikke sett høyttaleren på skrå.
- Ikke la systemet stå i nærheten av varmekilder, eller på et sted som er utsatt for direkte sollys, mye støv, fuktighet, regn eller mekaniske stød.

Retningslinjer for betjening

• Ikke stikk små gjenstander e.l. inn i kontaktene eller ventilasjonshullet på baksiden av systemet. Systemet kan kortslutte eller slutte å fungere so det skal.

Retningslinjer for rengjøring

- Ikke bruk alkohol, bensin eller tynner til å rengjøre kabinettet.

Annet

• Hvis du har spørsmål eller problemer som gjelder dette systemet og som du ikke finner svar på i denne håndboken, bør du konsultere din nærmeste Sony-forhandler.

Om opphavsrett

- Ordmerket BLUETOOTH® og BLUETOOTH-logoene tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er lisensiert.
- N-merket er et varemærke eller et registrert varemærke for NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- Andre varemærker og merkenavn eies av de respektive eiere.

Hva er trådløs BLUETOOTH-teknologi?

Trådløs BLUETOOTH-teknologi er en trådløs overføringsteknologi for korte avstander, som muliggjør datakommunikasjon mellom digitale enheter, som f.eks. en datamaskin og et digitalt kamera. Trådløs BLUETOOTH-teknologi fungerer innenfor en radius på ca. 10 m.

Det er vanlig å koble sammen to enheter ved behov, men enkelte enheter kan kobles til flere andre enheter på en gang.

Du trenger ikke bruke en kabel for å koble til, og det er heller ikke nødvendig at enhetene er vendt mot hverandre, slik som ved infrarød overføring. Du kan for eksempel bruke en slik enhet selv om den ligger i en veske eller lomme.

BLUETOOTH-standarden er en internasjonal standard som støttes av tusenvis av bedrifter på alle kanter av kloden, og som brukes av ulike selskaper over hele verden.

Maksimal kommunikationsrekkevidde

Maksimal kommunikationsrekkevidde kan forkortes under følgende betingelser.

- En hindring, som f.eks. en person, en metallgjenstand eller en vegg befinner seg mellom systemet og BLUETOOTH-enheten.
- En trådløs LAN-enhet er i bruk i nærheten av systemet.
- En mikrobølgeovn er i bruk i nærheten av systemet.
- En enhet som genererer elektromagnetisk stråling er i bruk i nærheten av systemet.

Interferens fra annet utstyr

Fordi BLUETOOTH-enheter og trådløse netværk (LAN IEEE802.11b/g) bruker samme frekvens, kan det oppstå mikrobølgeinterferens som gir redusert kommunikasjonshastighet eller støy, eller som gjør det umulig å opprette forbindelse hvis systemet brukes nær en trådløs netværksenhet. I så fall skal du gjøre følgende.

- Bruk systemet minst 10 m fra den trådløse netværksenheten.
- Hvis systemet brukes innenfor en radius på 10 m fra en trådløs netværksenhet, må du slå av den trådløse netværksenheten.

Interferens med andre enheter

Mikrobølger som sendes ut fra en BLUETOOTH-enhet kan påvirke bruken av elektronisk medisinsk utstyr. Slå av systemet og andre BLUETOOTH-enheter på følgende steder, så det ikke skjer ulykker:

- I nærheten av brennbar gass, på sykehus, tog, fly eller bensinstasjoner
- I nærheten av automatiske dører eller brannalamer

Merknader

- For at BLUETOOTH-funksjonen skal kunne brukes, må den BLUETOOTH-enheten som skal kobles til, ha den samme profilen som systemet. Merk også at selv om den samme profilen finnes, kan ulike enheter fungere på ulike måter, avhengig av spesifikasjonene sine.
- På grunn av egenskaper ved trådløs BLUETOOTH-teknologi, vil lyden som spilles av på systemet, være ørlite forsinket i forhold til lyden i BLUETOOTH-enheten mens man snakker i telefonen eller lytter til musikk.
- Dette systemet støtter sikkerhetsfunksjoner som samsvarer med BLUETOOTH-standarden, for å gi en sikker forbindelse når trådløs BLUETOOTH-teknologi brukes, men det kan hende at sikkerheten ikke er tilstrekkelig. Dette avhenger av innstillingene. Vær forsiktig når du kommuniserer med trådløs BLUETOOTH-teknologi.
- Vi kan ikke påta oss noe ansvar for informasjon som måtte komme på avveie under kommunikasjon med BLUETOOTH.
- En enhet som er utstyrt med BLUETOOTH-funksjonalitet må samsvare med BLUETOOTH-standarden som er spesifisert av Bluetooth SIG, og være autentisert. Selv om den tilkoblede enheten samsvarer med ovennevnte BLUETOOTH-standard, er det enkelte enheter som kanskje ikke vil kunne kobles til, eller som ikke vil virke som de skal. Dette avhenger av funksjoner og spesifikasjoner for enheten.
- Det kan oppstå støy eller lyden kan hoppe, avhengig av hvilken BLUETOOTH-enhet som er koblet til systemet, kommunikationsmiljøet eller bruksmiljøet.

Spesifikasjoner

Høyttalerseksjon <p>Høyttalersystem</p>	<p>Satellitløjtttaler: ca. 38 mm dia. × 2</p> <p>Subwoofer: ca. 58 mm dia. × 1</p> <p>Satellitløjtttaler: forseglet hus</p> <p>Subwoofer: Passiv radiatormodell</p>
Innkapslingstype	

Forsterkerseksjon

Referanseeffekt	<p>Bruk av vekselstrømadapter: 5 W + 5 W (satellitløjtttaler, ved 10 % harmonisk forvrængning, 1 kHz, 8 Ω) 20 W (subwoofer, ved 10 % harmonisk forvrængning, 100 Hz, 4 Ω)</p> <p>Bruk av batteri: 3 W + 3 W (Satellitløjtttaler, ved 10 % harmonisk forvrængning, 1 kHz, 8 Ω) 14 W (Subwoofer, ved 10 % harmonisk forvrængning, 100 Hz, 4 Ω)</p>
-----------------	--

BLUETOOTH

Kommunikasjonssystem	<p>BLUETOOTH-spesifikasjon versjon 3.0</p>
Utmating	<p>BLUETOOTH-spesifikasjon strømklasse 2</p>